

Badische Landesbibliothek Karlsruhe

Digitale Sammlung der Badischen Landesbibliothek Karlsruhe

Hernani

Verdi, Giuseppe

Mailand [u.a.], [ca. 1845]

10. Scena & Terzetto

[urn:nbn:de:bsz:31-288527](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:bsz:31-288527)

„Oro, quant'oro ogn'avidò „
 „Wenn ihr nach Golde lüsteru seht „

N.º 10. **Scena e Terzetto.** (SOP., TEN. e BASSO.)

ATTO II. SCENA II.

(pomposamente vestito da grande di Spagna, va a sedersi sul seggiolone ducale.)
 (in dem reichen Costum eines Grande von Spanien, nimmt Platz auf dem Herzsessel.)

(Comparece Ernani vestito da pellegrino.)
 (erschert sich gleich darauf erscheint Hernani in Pilgerhabt am Eingange.)

F. 2.40.

ERNANI.

SILVA.

Ja-go, qui tosto il pellegrin ad-du-ci.
 Ja-go! der Pil-grim mag sogleich er-scheinen.

RECITATIVO.

Lento.

Sor-Des

-ri-da il cielo a vo-i. T'appressa, o pelle-grin... chiedi, che bra-mi? Chieggo ospita-li-tà. Fu
 Him-mels Se-gen wal-te! Tritt nä-her her zu mir... was dein Be-geh-ren? Ich fleh' Gastfreundlich-keit. Sie

(indicando i ritesti.)

sem-pre sa-era a' Sil-va, e lo sa-rà. Qual tu si-a, donde ven-ga, io già saper non voglio.
 herrscht in Sil-va's -Bau-se zu je-der Zeit. Wer du se-lest, woherdu kom-mest, ver-lang' ich nicht zu wissen.

ERN. SIL.

O_spi_te mio sei tu... ti manda Id-di-o, di_sponi... A te, signor, mercè. Non ca_le, quì l'o_spi_te è si-
 Du bist mein Gast_freund nun, dich schickt der Him_mel. Ver_fü_ge... Ich dan_ke, ho_her Herr. Du ir_rest, hier ist der Gastfreund

SCENA III.

(S'apre la porta dell'appartamento ed entra Elvira in ricco abbigliamento naziale, seguita da giovani paggi ed ancelle.)
 (Die Thüre von Elvira's Gemach wird geöffnet, sie tritt in reichem hochzeitlichen Schmucke herein von Edelknaben und Dienerrinnen begleitet.)

gnop.
Herr.

ALLEGRO.

(al Ernani)
(zu Hernani)

Ve-di? la spo-sa mia s'ap-
 Sie-be, hier na-het die Ge-

ERN. SIL. (al Ernani) (al Elvira) ERN.

pressa... Spo-sa!! Fra un'o-ra... A che d'a-nello e di ducal co-ro-na, non t'adorna-sti, Elvi-ra? Spo-sa!!...fraun'
 mahln. Gat-tin!! Diese Stunde... Die Hochzeit_ringe, die reiche Herzogs_kro-ne Ich noch bei dir ver-misse. Gat-tin? diese

ERNESTO
 o - ra!!... a - dunque di nozze il dono io voglio offrirti, o duca.
 Stun-do? So bieth'ich dem ed-len Herzog auch ei-ne Hoch-zeit - ga-be.

(Che intendo!) Il ca-po
 Was hör' ich? Mein Haupt, mein

Tu? Si. E qua-le?
 Du? Ia. Und wel-che?

ALLEGRO.

(getta la veste)
 (er stößt die Pilgrimsstube von sich)

mi - - - o. Erna - ni, e - gli è: gran Di - - - o!...
 Le - - - ben! Herma - ni lebt! Ver - der - - - ben!

FF

ERNESTO
 O - - ro, quant'o - ro ogn' a - - vido puote saziar de -
 Wenn ihr nach Golde ihr lü - - stern seyd, so kam ich euch ge -

declamato

ANDANTE ASSAI MOSSO.

si - o, a tut - ti vol - tro, ab - bia - te lo prezzo del san - gue del san - gue
 le - - - gen es - - - stri - - - met in eu - re Cas - - - sen heut des Got - des Se - gen, sein reich - ster

con forza.

mi - o... Mil - le guerrier m'in - se - guo - no, sic - co - - me belva i
 Seg - en. Sol - - - daten ja - gen hin - ter mir, wie E - - - del - - - wild ei - ne

FIN. (da se) (für sich) Ohi Weh

FIN. ca - - ni... so - - no il bandito Er - na - - ni, o - dio me stes - - so me stes - so e il
 Meu - - - te... nicht ih - nengün'ich die Ben - - - te, mir ist das Le - - - ben das Le - ben ver -

tutta forza

mè, ohi mè, si per de si per de il mi se ro.
 mir! weh ulr! ver der ben wird er uns Bei de nich.

di. hasst, *(a' suoi)* *(tu deu Sclavon)* Li Zer

Smar ri ta ha la ra gio ne smar ri ta ha la ra
 Er ist ja nicht bel Sin nen! er ist nicht bel Ver

mf

Empty musical staff.

mie i di sper si fug go no, vo stro son i o pri gio ne, al re mi
 streu et hat sich mein An hang schon, ich kann, will euch nicht ent rin nen, so lie fert

gion. stand!

pp

Oh - mè, si per - de il
 Weh mir! ver - der - ben

date, e pre - mio... al re mi da - te mi da - te al
 mich dem Kü - nig... ihr sollt mich lie - fern dem hö - nig - ge

Ciò non sa - rà, lo giu - ro; ri - man - ti qui si -
 Dass ich dir nicht zu - wä - re ich schwör bei mei - ner

mi - se - ro oh - mè, si per - de il
 wird er sich weh mir! ver - der - ben

re mi da - te mi da - te al re mi da - te al re mi
 aus ihr lie - fert mich dem hö - nig aus dem Kü - nig aus dem

cu - ro, Sil - va giam - mai ah Silva giam
 Eh - re! denn Sil - va kennt ein Sil - va kennt

P. dim. *FF*

mi - se - ro ohi - mè!
 wird er sich Weh mir!

da - te mi da - te al re al re mi da - te al
 kö - nig dem Kö - ni - ge aus ihm aus dem Kö - ni - ge

- ma - i tra - di giammai no giammai no giammai tra - di giammai
 nim - mer Ver - rath er kennt ein Sil - va kennt nie den Ver - rath er kennt

ah! si - perde si - perde ohimè, si - perde si - perde ohimè!
 ach! ver - der - ben uns bei - de weh mir, ver - der - ben uns bei - de weh mir!

re si mi da - te mi da - te al re mi date mi da - te al re,
 aus lie - fert nun mich dem Kö - ni - ge aus dem Kö - ni - ge lie - fert mich aus!

no giammai no giammai no no Silva giammai tra - di no Silva giammai tra - di.
 kein Sil - va noch kann - te nein kein Sil - va noch kannte Ver - rath nein kein Sil - va kennt den Ver - rath!